

## Odcinek nr 52 - Wie spät ist es?

### Nowe słownictwo:

**die Uhr** - zegarek, godzina

**die Uhren** - zegarki, godziny

**es ist sechzehn Uhr** - jest szesnasta

**es ist zwölf Uhr dreißig** - jest dwunasta trzydzieści

**es ist halb dreizehn** - jest wpół do trzynastej

**K: Hallo Mistrz Językowy!**

**D: Morgen Karolina!**

**K: Moin Daniel! Lieber Teilnehmer, wie alt bist du?**



D: Ich bin fünfunddreißig Jahre alt.

**K: Ich bin einunddreißig Jahre alt.**

**K: Wie ist deine Handynummer?**



D: Meine Handynummer ist : 0 1 5 2 1 1 4 5 7 8 7

**Meine Handynummer ist: 0 1 5 8 7 9 6 5 4 3 2**

**K: Daniel, ich habe etwas Neues für dich! 'Die Uhr' to zegarek und 'die Uhren' to zegarki.**

**Zwróć proszę uwagę na wymowę, w środku mamy nieme 'h' czyli takie 'h'....**

D: ...którego nie czytamy.

**K: Genau! 'Die Uhr', die 'Uhren'. Jetzt habe ich ein Rätsel für dich, was bedeutet Es ist 9 (neun) Uhr?**

D: To jest 9 godzina? Czy słowo 'Uhr' oznacza auch 'godzina'?

**K: Genau! 'Die Uhr' oznacza zarówno zegarek, jak i 'godzina'.**

**Auf Polnisch 'Es ist 9 Uhr' bedeutet 'jest dziewiąta'.**

**Jak pewnie pamiętasz, auf Deutsch zawsze pamiętamy o osobie (tzw. podmiocie). Die Deutschen mówią: Es ist 9 Uhr. To jest 9 godzina. Ist das leicht?**

D: Ja, das ist wirklich leicht, aber das ist ein bisschen komisch...

**K: Haha. Lieber Teilnehmer, sag bitte: Jest 16.**



D: Es ist sechzehn Uhr.

**K: Und jetzt: Jest 20.**



D: Es ist zwanzig Uhr.

**K: W mowie potocznej przy podawaniu godziny, możemy pominąć słówko 'Uhr'.  
Możemy powiedzieć 'es ist zwanzig'.**

**Aber Vorsicht mit eins. Uwaga z jedynką**

**Możesz powiedzieć: 'Es ist eins' (jest pierwsza), aber 'Es ist ein Uhr.'**

**Alles klar?**

D: Ja, das ist klar!

**K: Sehr gut! Daniel, was bedeutet: Wie spät ist es?**

D: 'Wie' to jak, 'spät' to późno, 'ist es'- jest to. Jak późno jest to?

**K: Hahaha... Richtig. Bardzo dosłownie. A na nasze to 'która jest godzina?'. Wie spät ist es?**

**Lieber Teilnehmer, frag und antworte: Która jest godzina? Jest szesnasta.**



D: Wie spät ist es? Es ist sechzehn Uhr oder Es ist sechzehn.

No dobra, Karolina, aber wie sage ich 10:30?

**K: Są na to dwa sposoby.**

**Es ist zehn Uhr dreißig, czyli jest 10:30 oder es ist halb elf, czyli jest wpół do jedenastej (i wtedy już bez słówka Uhr.)**

**'Halb' oznacza połowę, wpół do...**

**W niektórych regionach Polski być może spotkałeś się z określeniem: 'halbe Flasche', czyli połowa butelki, co potocznie oznacza tzw. 'połoweczkę'?**

D: Hahahaha. Halb. Teraz już zapamiętam!

**K: Gut, to poćwiczmy.**

**Lieber Teilnehmer, frag und antworte bitte: Która jest godzina? Jest 12:30.**



D: Wie spät ist es? Es ist zwölf Uhr dreißig.

**K: Und jetzt: Jest wpół do trzynastej.**



D: Es ist halb dreizehn.

**K: Frag bitte: Jak masz na imię?**

D: Wie ist dein Vorname?



**K: Sehr gut! Pewnie zastanawiasz się teraz, co ma do czynienia imię z godzinami...**

D: Czytasz w moich myślach :D

**K: Ich zeige es dir. 'Der Vorname' to imię, bo stoi przed 'Name'.  
A co oznacza 'Name'?**

D: Nazwisko

**K: Ja! Name może oznaczać zarówno imię, jak i nazwisko (pełną nazwę), w praktyce jednak 'Name' przeważnie oznacza nazwisko.**

D: Aha... Czyli jak ktoś mnie zapyta 'wie ist dein Name?' To mogę powiedzieć zarówno 'Mein Name ist Chadziński', jak i 'Mein Name ist Daniel Chadziński'. Ja?

**K: Genau! Wie ist dein Name oznacza to samo co 'wie heißt du?'  
Możesz też się spotkać z takim wyrazem jak 'Nachname', które oznacza tylko nazwisko.**

D: I czy Nachname składa się z dwóch słów: 'nach' i 'Name'? Tak samo jak Vorname - 'vor' i 'Name'

**K: Ja! Pamiętasz, co znaczy 'vor'?**

D: Przed?

**K: Ja!**

D: Czy nach znaczy wobec tego 'po'?

**K: Zgadza się. 'Vor' to przed, a 'nach' to po. Te słowa przydadzą nam się przy podawaniu czasu.**

**Was bedeutet: Es ist fünf vor vierzehn?**

D: Jest pięć przed czternastą?

**K: Genau, czyli auf Polnisch przetłumaczylibyśmy to na 'jest za pięć czternasta.'**

D: Na, Czy 'es ist zehn nach zwölf' znaczy 'jest dziesięć po dwunastej'?

**K: Ja, das stimmt! Lieber Teilnehmer, sag bitte: Jest za pięć osiemnasta.**



D: Es ist fünf vor achtzehn oder es ist fünf vor achtzehn Uhr.

**K: Sag: Jest dwadzieścia po siedemnastej.**



D: Es ist zwanzig nach siebzehn oder es ist zwanzig nach siebzehn Uhr.

**K: Daniel, wie spät ist es?**

D: Es ist zwanzig nach vierzehn!

**K: Ach so...! Es ist so spät! Musimy już jechać odebrać dziewczynki z przedszkola! Lieber Teilnehmer, pamiętaj o quizie oraz nauce nowych słów w naszej aplikacji ze słówkami!**

**Tschau!**

Tschüss!